***11.26.23 Sunday 12:00 рм***

***Repeat notes from: 8.27.17***

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.***

***(Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству*.**

***Called to perfection.***

Для исполнения этой повелевающей заповеди, нам необходимо взрастить праведность Божию в почве нашего сердца, в формате дерева жизни, двенадцать раз в году, приносящему плод свой.

***To fulfill this commanding commandment, we need to grow the righteousness of God in the soil of our heart in the form of a tree of life, twelve times a year, bearing its fruit.***

В связи c этим, мы остановились на **назначении праведности Божией в сердце человека** – призванной дать Богу возможность, не законом даровать нам обетование, быть наследниками мира, но праведностью веры, подобно тому, как Он это даровал Аврааму и семени его.

***We have stopped to study that the purpose of the righteousness of God in our heart – is called to give God the right to make us heirs of peace not through the law, but through righteousness in faith, as He gave to Abraham and his seed.***

Ибо не законом даровано Аврааму, или семени его, обетование – быть наследником мира, но праведностью веры (Рим.4:13).

***For the promise that he would be the heir of the world [peace] was not to Abraham or to his seed through the law, but through the righteousness of faith. (Romans 4:13).***

Говоря о наследие мира, мы уже рассмотрели первые два вопроса: Какими свойствами Писание наделяет мир Божий? И: Какое назначение призван выполнять мир Божий в наших отношениях с Богом? А, посему, сразу обратимся к рассматриванию вопроса третьего:

***Talking about the inheritance of peace, we have already looked at the first two questions: What properties does Scripture endow the peace of God? And: what purpose is the peace of God called to fulfill in our relations with God? And so, we will turn to studying the third question:***

**Какие условия,** необходимо выполнить, чтобы во Христе Иисусе, облечься в наследие завета мира?

***What conditions are necessary to fulfill so that in Christ Jesus we could be clothed in the inheritance of a covenant of peace?***

В определённом формате, мы уже рассмотрели два условия, а посему, сразу обратимся к рассматриванию третьего условия.

***In a certain format, we have already studied two conditions we must fulfill and have stopped to study the third condition.***

**1. Составляющая цены**,за право быть облечёнными в мир Божий, призванный соблюдать наши помышления во Христе Иисусе, состояла – в уклонении от зла и, делании добра.

***1. The condition for the right to be clothed in the peace of God that is intended to keep our thoughts in Christ Jesus – is to depart from evil and do good.***

Уклоняйся от зла и **делай добро**; ищи мира и следуй за ним *(на иврите: преследуй, гонись)* (Пс.33:15).

***Depart from evil and do good; Seek peace and pursue it. (Psalms 34:14).***

**2. Составляющая цены**,за право быть облечёнными в мир Божий, призванный соблюдать наши помышления во Христе Иисусе – это выполнение условий за право, **иметь головной убор из виссона,** покрывающий нашу голову, с прикреплённым к нему голубым шнуром, полированной дощечки из чистого золота, с вырезанной на ней, как на печати надписи «Святыня Господня».  *(Исх.28:36-43).*

***2. The condition for the right to be clothed in the peace of God that is intended to keep our thinking in Christ Jesus – is fulfilling the conditions for the right to have a turban made out of linen on the head, tied with a blue cord and having a plate out of pure gold with an engraving on it like a seal “Holiness to the Lord.” (Exodus 28:36-43).***

**3. Условие**,за право быть облечёнными в мир Божий, призванный соблюдать наши помышления во Христе Иисусе – состоит в устроении и образовании в самом себе, твёрдого духа.

***3. The condition for the right to be clothed in the peace of God that is intended to keep our thinking in Christ Jesus – is in building ourselves into a firm spirit.***

Твердого духом Ты хранишь в совершенном мире, ибо на Тебя уповает он (Ис.26:3).

***You will keep him in perfect peace, Whose mind is stayed on You, Because he trusts in You. (Isaiah 26:3).***

Исходя, из имеющейся констатации, доказательством того, что мы обладаем твёрдым духом или же, владеем своим духом, и находимся во власти совершенного мира, который невозможно нарушить даже тогда, когда против нас ополчатся все силы преисподней – **будет являться наше упование на Бога.**

***According to these words, evidence that we have a firm spirit and are found in the authority of perfect peace which is impossible to disrupt, even when against us rise all the forces of the underworld - will be our trust in God.***

Так, как твёрдость духа или, способность, владеть своим духом, полностью зависит, от упования на Бога, в том, что Бог верен Своему Слову, и бодрствует над Словом Своим.

***Because firmness of the spirit or the ability to rule over our spirit completely depends on our trust in God and the fact that God is faithful to His Word and is vigilant over His Word.***

Часто дисциплина, заключённая в достоинство упования, смешивается либо с верой, либо с надеждой.

***Often, the discipline contained in the dignity of trust is mixed with either faith or hope.***

В то время как на самом деле – упование является плодом, который произрастает из корневой системы, имеющейся у нас надежды, на Слово Божие, над Которым Бог постоянно бодрствует, чтобы Оно исполнилось, в указанное Им время.

***Whereas, in fact – trust is the fruit that grows out of the root system of our hope in the Word of God, over which God is continually vigilant so that it could be fulfilled at the time established by Him.***

А посему: фраза **«уповать на Бога»,** означает:

***Therefore, the phrase “Trust in God” means:***

Полагаться на Бога, и Его Слово.

Опираться на Слово Божие.

Благодарить Бога за Его Слово.

Взирать на Слово Божие.

Являть свою веру и надежду, на Слово Божие.

Возводить своё строение на Слове Божием.

Делать Слово Божие, своей опорою и подкреплением.

Делать Слово Божие, своим убежищем, прибежищем и защитой.

***Rely on God and His Word.***

***Lean on the Word of God.***

***Thank God for His Word.***

***Look upon His Word.***

***Demonstrate our hope and trust in the Word of God.***

***Build our structure on the Word of God.***

***Make the Word of God our shield and protection.***

***Make the Word of God our refuge and strength.***

А посему, когда нашей вере необходимо что-либо произвести из того, что Бог обещал, то она производит это из ожидаемого, то есть, из кладязя надежды, который является нашим упованием:

***Therefore, when it is necessary for our faith to create from what God has promised, then it created out of what is waited for, or rather, the well of hope that is our trust.***

Вера же есть осуществление ожидаемого *(надежды)* (Ев.11:1).

***Now faith is the substance of things hoped for, the evidence of things not seen. (Hebrews 11:1).***

Вера же есть осуществление надежды, которая является нашим упованием. . .

***Faith is the realization of hope, which is our trust …***

Именно тогда, когда у нас будет фундамент надежды, на котором можно возводить какое-либо строение, вот тогда у нас и появится возможность, на что-то уповать.

***When we have hope on which we can build a structure, then we will receive the opportunity to trust in something.***

Сам фундамент надежды, как основание нашего спасения, на котором мы призваны устроять себя в дом Божий и Священство святой, состоит из информации того: Кем для нас является Бог, во Христе Иисусе; и, что сделал для нас Бог, во Христе Иисусе.

***The fundamental of hope as the basis of our salvation, on which we are called to build ourselves into the house of God and Holy place - is comprised of the information of: Who God is for us in Christ Jesus and what He has done for us in Christ Jesus.***

А посему, чем выше будет уровень познания нашей надежды, тем выше будет уровень и нашего упования на Бога.

***Therefore, the higher the level of our knowledge of our hope, the higher the level of our trust will be.***

Бог же надежды да исполнит вас всякой радости и мира в вере, дабы вы, силою Духа Святаго, обогатились надеждою (Рим.15:13).

***Now may the God of hope fill you with all joy and peace in believing, that you may abound in hope by the power of the Holy Spirit. (Romans 15:13).***

**Итак:** Какое назначение, отводит Писание упованию на Бога, дающему твёрдость нашему духу, в котором у Бога, появляется основание, облечь нас Своим совершенным миром?

***And so: What does Scripture define as the purpose of trust in God that gives firmness to our spirit, in which God receives the foundation to clothe us into His perfect peace?***

**1.** **Упование на Бога,** дающее твёрдость нашему духу – призвано давать человеку право, называть Бога – своим Богом.

***1. Trust in God giving firmness to our spirit – is intended to give a person the right to call God – his God.***

А я на Тебя, Господи, уповаю; я говорю: Ты – мой Бог (Пс.30:15).

***But as for me, I trust in You, O LORD; I say, "You are my God." (Psalms 31:14).***

Если вы обратили внимание, то именно, так начинается и молитва «Отче наш», в которой человек, называет Бога, своим Отцом.

***If you have paid attention then you have noticed that this is how the prayer “Our Father” begins, in which a person calls God his Father.***

Если мы, не сможем привести доказательства нашего упования на Бога, что Бог приходится нам Отцом то, по словам Христа, молитва «Отче наш», в наших устах – будет вменена нам в беззаконие.

***If we cannot provide evidence of our trust in God and that God is our Father, then according to the words of Christ, the prayer “Our Father” in our mouths – will be imputed to us as lawlessness.***

Грешнику же говорит Бог: "что ты проповедуешь уставы Мои и берешь завет Мой в уста твои, а сам ненавидишь наставление Мое и слова Мои бросаешь за себя?

Когда видишь вора, сходишься с ним, и с прелюбодеями сообщаешься; уста твои открываешь на злословие, и язык твой сплетает коварство; сидишь и говоришь на брата твоего, на сына матери твоей клевещешь; ты это делал, и Я молчал;

Ты подумал, что Я такой же, как ты. Изобличу тебя и представлю пред глаза твои грехи твои. Уразумейте это, забывающие Бога, дабы Я не восхитил, - и не будет избавляющего.

Кто приносит в жертву хвалу, тот чтит Меня, и кто наблюдает за путем своим, тому явлю Я спасение Божие" (Пс.49:16-23).

***But to the wicked God says: "What right have you to declare My statutes, Or take My covenant in your mouth, Seeing you hate instruction And cast My words behind you? When you saw a thief, you consented with him, And have been a partaker with adulterers.***

***You give your mouth to evil, And your tongue frames deceit. You sit and speak against your brother; You slander your own mother's son. These things you have done, and I kept silent; You thought that I was altogether like you; But I will rebuke you, And set them in order before your eyes.***

***"Now consider this, you who forget God, Lest I tear you in pieces, And there be none to deliver: Whoever offers praise glorifies Me; And to him who orders his conduct aright I will show the salvation of God." (Psalms 50:16-23).***

Данное место Священного Писания испытывает, насколько наша молитва соответствует истине, содержащейся в молитве «Отче наш», и является ли Бог, нашим Отцом или нет.

***This given place of Holy Scripture tests how our prayer coincides with the truth that is contained in the prayer “Our Father”, and whether or not God is our Father.***

Для этого, необходимо определиться, ненавидим мы наставление Господне, или же, любим его?

***By what criteria should we define: Do we detest the instruction of the Lord, or love it?***

**Наставление** – это наказание; вразумление.

Поучение; предостережение, упрёк, обличение.

***Instruction – is punishment; admonishment.***

***Teaching; warning, reproof, correction.***

Из, имеющегося определения следует, что наставление – не всегда обличение. А, обличение – всегда наставление.

***According to these definitions, we note that instruction – is not always correction. But correction – is always instruction.***

Однако, из смысла, имеющегося изречения, речь идёт о таком роде наставления, которое является обличением.

***According to the meaning of these words, we are referring to a kind of instruction that is correction.***

В связи с этим, я приведу несколько мест Писания, в которых наставление, преподносится в формате обличения.

***We will mention several places of Scripture in which instruction is presented in the format of a correction.***

Кто хранит наставление, тот на пути к жизни; а отвергающий обличение – блуждает (Прит.10:17).

***He who keeps instruction is in the way of life, But he who refuses correction goes astray. (Proverbs 10:17).***

Кто любит наставление, тот любит знание; а кто ненавидит обличение, тот невежда (Прит.12:1).

***Whoever loves instruction loves knowledge, But he who hates correction is foolish. (Proverbs 12:1).***

Злое наказание – уклоняющемуся от пути, и ненавидящий обличение погибнет (Прит.15:10). На иврите:

***Harsh discipline is for him who forsakes the way, And he who hates correction will die. (Proverbs 15:10). In Hebrew:***

**Наставлять** – орошать, давать пить, поить.

Вразумлять; учить; увещевать; уговаривать.

Утверждать закон; устанавливать законом.

***Instruct: Irrigate, give to drink, drink.***

***Be understanding; teach; exhort; persuade.***

***Affirm the law; Establish by law.***

При этом мы должны помнить, что словом можно и следует обличать, только в границах своей ответственности. В то время как обличать поступком, поведением или же, образом жизни – следует всегда и везде.

***The Word could correct only in the boundaries of our responsibility. Whereas to correct by our actions, behavior, and way of life – must be done all the time and everywhere.***

**Обличать** – творить добро.

Устанавливать истину.

Испытывать на предмет истины.

Награждать; наказывать; судить.

Быть солью.

Быть светом.

Быть благоуханием Христовым.

Служить запахом смерти, и запахом жизни.

Проливать свет, на сокрытое во мраке.

Вскрывать содержимое сердца.

Выявлять правду и ложь.

Давать определение свету и тьме

Отделять день от ночи.

Являть святость в словах и поступках.

Выносить приговор правды.

Давать возмездие за добро и, за зло.

Изгонять из пределов своей ответственности.

***Correct: to do good.***

***To establish the truth.***

***To test for the truth.***

***To award; punish; judge.***

***To be salt.***

***To be a light.***

***To be the fragrance of Christ.***

***To serve as the smell of death, and the smell of life.***

***To shed light to the hidden in the darkness.***

***To open the contents of the heart.***

***Identify truth and lie.***

***Define light and darkness***

***Separate the day from the night.***

***To manifest holiness in words and deeds.***

***Pass sentence of truth.***

***To give retribution for good and for evil.***

***Expel from the limits of his responsibility.***

А посему, нам необходимо испытать себя на предмет того: ненавижу я наставление Господне или же, я люблю наставление Господне? Итак:

***We must test ourselves to see: Do I detest the instruction of the Lord or do I love the instruction of the Lord? And so:***

**1. Признак**, по которому следует испытывать, свою любовь к наставлению Господню – это обнаружение и осуждение вора, и изгнание его из пределов своей ответственности.

***1. Sign by which we could test our love to the instruction of the Lord – is discovering and condemning the thief, and casting him out of the limits of our responsibility.***

«Когда видишь вора, сходишься с ним».

***"When you see a thief, you come up with him."***

Встаёт вопрос: Кто такой вор, на которого нам, не следует смотреть и, с которым нам, не следует сходиться?

***A question arises: Who is the thief that we must not look at and that we must not come up with? What thief are we referring to in this passage?***

Вор — это личность, посягающая и присваивающая себе собственность другой личности, ей не принадлежащей.

***A thief is a figure that encroaches and appropriates another figure that does not belong to him.***

Нам известно, что первым профессиональным вором, Писание называет падшего херувима, который стал таковым, когда возгордился своим положением, и начал присваивать себе, святыню Господню, которая являлась собственностью Бога.

***It is known to us that the first professional thief in the law, Scripture calls the fallen cherubim who became like that when he became proud of his position and began to appropriate himself the holiness of the Lord which was God’s belonging.***

От обширности торговли твоей внутреннее твое исполнилось неправды, и ты согрешил; (Иез.28:14-19).

***"By the abundance of your trading You became filled with violence within, And you sinned” " (Ezekiel 28:14-19).***

Мы являемся ворами – когда отказываемся чтить Бога и поклоняться Богу, в десятинах и приношениях, которые являются святыней Господней или же, собственностью Бога.

***We are thieves when we refuse to honor and worship God in tithes and offerings, which are the holiness of the Lord and property of God.***

Можно ли человеку обкрадывать Бога? А вы обкрадываете Меня. Скажете: "чем обкрадываем мы Тебя?" Десятиною и приношениями

(Мал.3:8-10).

***"Will a man rob God? Yet you have robbed Me! But you say, 'In what way have we robbed You?' In tithes and offerings. (Malachi 3:8-10).***

Вором, в нашем естестве, является ветхий человек, который, приписывает себе положение спасения, как свою собственную заслугу, которое мы обрели, по милости Божией даром, по благодати, искуплением во Христе Иисусе.

***The thief in our essence is our sinful man who, due to his incorrect trade expressed in wicked thoughts, attributes to himself the position of salvation as his own gain which we gain by the mercy of God’s grace as a gift through the redemption of Jesus Christ.***

Вором в собрании святых – является человек, который незаконно, присваивает себе положение человека, поставленного Богом, пасти Его стадо.

***A thief in the congregation of saints who are the Body of Christ – is a person who unlawfully attributes to himself the status of a person who has been set by God to shepherd His flock.***

Вор, чтобы пробраться в дом Божий, которым является, либо сердце человека, либо собрание святых, никогда не будет входить дверью, но всегда будет, либо перелазить в окно, либо производить снаружи дома подкоп, чтобы войти незамеченным.

***For a thief to get into the house of God which is either the heart of a person or the gathering of saints, will never enter by the door but will always either crawl through the window or produce a tunnel from the outside so that he can enter unnoticed.***

Дверью, в нашем естестве – является праведность, нашего сердца, а стражем, стоящим и бодрствующим у дверей нашего сердца – является наша совесть, очищенная от мёртвых дел.

***The door in our essence – is the righteousness of our heart and the watchmen that stands and is vigilant at the door of our heart – is our conscience that is cleansed from dead works.***

Окном, в нашем естестве – является, естественный разум, в союзе с нашими глазами, ушами, и чувствами.

***The window in our essence – is either our natural mind in union with our eyes, ears, and feelings.***

Вор, посредством нечестивых мыслей принадлежащих, либо ветхому человеку, либо духу обольстителю входит, как в наше сердце, так и в собрание святых, через наш естественный разум.

***A thief, through the unclean thoughts that belong to the sinful man or spirit of a seductress enters our heart and in the congregation of saints through our natural mind.***

Разумеется, что человек, с обновлённым умом, зависит от своего сердца, у дверей которого стоит грозная стража, в лице его совести, очищенной от мёртвых дел. А посему, незаметно перелезть в окно или, подкопать его дом, вору не удаться.

***A person with a renewed mind depends on his heart, at the doors of which stands a watchman in the face of his conscience that is cleansed from dead words. Therefore; a thief will be unable to enter through the window or a tunnel.***

А посему, вор входит только в сердца той категории людей, которая надеется на свой естественный ум, и стража его в лице его совести, не обладает стрелами истины, могущими защитить его сердце, от коварной мысли, обкрадывающей его спасение.

***And so, a thief can only enter the heart of that category of people that hopes on their natural mind. The watchmen (his conscience) does not have arrows of truth that could protect his heart from evil thoughts that rob his salvation.***

Итак, испытываться, наша любовь к наставлению Господню – призвана нашей непричастностью к вору и, нашим бодрствованием у ворот, чтобы вор, не подкопал наше жилище, которое является святыней Бога.

***To be tested for reliability and love toward the instruction of the Lord – is us not partaking to the thief and our vigilance at the gates so that the thief does not enter our dwelling which is the holiness of God.***

**2. Признак**, по которому следует испытывать, свою любовь к наставлению Господню – это, не сообщаться с прелюбодеями.

***2. Sign by which we should test our love toward the instruction of the Lord – is to not communicate with the adulterers.***

Слово «прелюбодеяние» - это внебрачная связь, выраженная в нарушении супружеской верности мужем или женой.

***The word “adultery” – is an extramarital affair expressed in violating the matrimony between man and wife.***

Однако образом сообщения с прелюбодеями, в разбираемом нами изречение, имеется в виду – наше миролюбивое отношение к своему ветхому человеку и, к миру.

***However the image of communication with adulterers in these words, first – refers to our loving relationship toward our sinful man and the world.***

**Первый род прелюбодеяния**, совершаемый нами, по отношению к Богу – это попытка иметь отношения с Богом, при имеющихся отношениях с ветхим человеком.

***The first kind of adultery committed by us in regards to God - is the attempt to have a relationship with God while have a relationship to our sinful nature.***

Разве вы не знаете, братия ибо говорю знающим закон, что закон имеет власть над человеком, пока он жив? Замужняя женщина привязана законом к живому мужу; а если умрет муж, она освобождается от закона замужества.

Посему, если при живом муже выйдет за другого, называется прелюбодейцею; если же умрет муж, она свободна от закона, и не будет прелюбодейцею, выйдя за другого мужа.

Так и вы, братия мои, умерли для закона телом Христовым, чтобы принадлежать другому, Воскресшему из мертвых, да приносим плод Богу. Ибо, когда мы жили по плоти,

Тогда страсти греховные, обнаруживаемые законом, действовали в членах наших, чтобы приносить плод смерти; но ныне, умерши для закона, которым были связаны, мы освободились от него, чтобы нам служить Богу в обновлении духа, а не по ветхой букве (Рим.7:1-6).

***Or do you not know, brethren (for I speak to those who know the law), that the law has dominion over a man as long as he lives? For the woman who has a husband is bound by the law to her husband as long as he lives. But if the husband dies, she is released from the law of her husband.***

***So then if, while her husband lives, she marries another man, she will be called an adulteress; but if her husband dies, she is free from that law, so that she is no adulteress, though she has married another man. Therefore, my brethren, you also have become dead to the law through the body of Christ, that you may be married to another—to Him who was raised from the dead, that we should bear fruit to God.***

***For when we were in the flesh, the sinful passions which were aroused by the law were at work in our members to bear fruit to death. But now we have been delivered from the law, having died to what we were held by, so that we should serve in the newness of the Spirit and not in the oldness of the letter. (Romans 7:1-6).***

**Следующий род прелюбодеяния**, совершаемый нами, по отношению к Богу – это миролюбивое отношение с миром.

***The next kind of adultery committed by us in relation to God – is our peace-loving relationship to the world.***

Откуда у вас вражды и распри? не отсюда ли, от вожделений ваших, воюющих в членах ваших? Желаете - и не имеете; убиваете и завидуете - и не можете достигнуть; препираетесь и враждуете - и не имеете, потому что не просите.

Просите, и не получаете, потому что просите не на добро, а чтобы употребить для ваших вожделений. Прелюбодеи и прелюбодейцы! не знаете ли, что дружба с миром есть вражда против Бога? Итак, кто хочет быть другом миру, тот становится врагом Богу (Иак.4:1-4).

***Where do wars and fights come from among you? Do they not come from your desires for pleasure that war in your members? You lust and do not have. You murder and covet and cannot obtain. You fight and war. Yet you do not have because you do not ask.***

***You ask and do not receive, because you ask amiss, that you may spend it on your pleasures. Adulterers and adulteresses! Do you not know that friendship with the world is enmity with God? Whoever therefore wants to be a friend of the world makes himself an enemy of God. (James 4:1-4).***

Дружба с миром, определяется, не приятельскими отношениями с мирскими людьми, а иначе, нам необходимо было бы, выйти из мира и вести отшельнический образ жизни.

***Friendship with the world is not defined by our relationship to people of this world, otherwise, it would be necessary for us to depart from this world and lead a hermit’s way of life.***

А, приятельскими отношениями с теми реалиями, которые управляют этим миром – это похоть плоти, похоть очей и гордость житейская.

***It is defined by our friendly relationship with those realities that determine the structure of this world – this is the lust of the flesh, lust of the eyes, and the pride of life.***

Ибо все, что в мире: похоть плоти, похоть очей и гордость житейская, не есть от Отца, но от мира сего. И мир проходит, и похоть его, а исполняющий волю Божию пребывает вовек (1.Ин.2:16,17).

***For all that is in the world—the lust of the flesh, the lust of the eyes, and the pride of life—is not of the Father but is of the world. And the world is passing away, and the lust of it; but he who does the will of God abides forever. (1 John 2:16-17).***

И, испытываться на достоверность, любовь к наставлению Господню – призвана нашей непричастностью к прелюбодеям и, нашим осуждением прелюбодеев, в границах, отведённого для нас Богом времени и пределах.

***And our reliability and love or the instruction of the Lord is tested by us not partaking to adulterers and our condemnation of adulterers in the boundaries of God’s time and limits.***

**3. Признак**, по которому следует испытывать, свою любовь к наставлению Господню – это, не злословить и, не сплетать коварной клеветы, на брата своего, на сына матери своей.

***3. Sign by which we must test our love for the instruction of the Lord – is to not curse and slander against your brother and the sons of your mother.***

Уста твои открываешь на злословие, и язык твой сплетает коварство; сидишь и говоришь на брата твоего, на сына матери твоей клевещешь (Пс.49:19,20).

***You give your mouth to evil, And your tongue frames deceit. You sit and speak against your brother; You slander your own mother's son. (Psalms 50:19-20).***

**Клеветать** – предавать на позор.

Порочить; презирать; уничижать.

Пренебрегать; ни во что, не ставить.

Сеять подозрение.

***Slander – to impose a disgrace.***

***Defame; despise; Humiliate.***

***Neglect; Not put in anything.***

***Sow suspicion.***

***To hint.***

Первым сплетником, клеветником и наушником, стал согрешивший херувим осеняющий. Именно таким путём, ему удалось, поссорить третью часть Ангелов друг с другом, увлечь их за собою и, разделить их с Богом.

***The first gossiper and slanderer became the fallen cherubim. By this he was able to create discord a third of the Angels with one another and lead them away with him, and separate them from God.***

И произошла на небе война: Михаил и Ангелы его воевали против дракона, и дракон и ангелы его воевали против них, но не устояли, и не нашлось уже для них места на небе.

И низвержен был великий дракон, древний змий, называемый диаволом и сатаною, обольщающий всю вселенную, низвержен на землю, и ангелы его низвержены с ним.

И услышал я громкий голос, говорящий на небе: ныне настало спасение и сила и царство Бога нашего и власть Христа Его, потому что низвержен клеветник братий наших, клеветавший на них пред Богом нашим день и ночь.

Они победили его кровию Агнца и словом свидетельства своего, и не возлюбили души своей даже до смерти.

Итак веселитесь, небеса и обитающие на них! Горе живущим на земле и на море! потому что к вам сошел диавол в сильной ярости, зная, что немного ему остается времени (Отк.12:7-12).

***And war broke out in heaven: Michael and his angels fought with the dragon; and the dragon and his angels fought, but they did not prevail, nor was a place found for them in heaven any longer.***

***So the great dragon was cast out, that serpent of old, called the Devil and Satan, who deceives the whole world; he was cast to the earth, and his angels were cast out with him.***

***Then I heard a loud voice saying in heaven, "Now salvation, and strength, and the kingdom of our God, and the power of His Christ have come, for the accuser of our brethren, who accused them before our God day and night, has been cast down.***

***And they overcame him by the blood of the Lamb and by the word of their testimony, and they did not love their lives to the death. Therefore rejoice, O heavens, and you who dwell in them!***

***Woe to the inhabitants of the earth and the sea! For the devil has come down to you, having great wrath, because he knows that he has a short time." (Revelations 12:7-12).***

Итак, испытываться, наша любовь к наставлению Господню – призвана нашей непричастностью к злословию и клевете, на ближних.

***Our reliability and love toward the instruction of the Lord – is tested by us not partaking to gossip toward our neighbors.***

**2.** **Упование на Бога,** дающее твёрдость нашему духу – призвано давать человеку юридические полномочия, приближаться к Господу, чтобы возвещать дела Его.

***2. Trust in God providing firmness to our spirit – is intended to give a person the legal right to draw near to the Lord to declare His works.***

А мне благо приближаться к Богу! На Господа Бога я возложил упование мое, чтобы возвещать все дела Твои (Пс.72:28).

***But it is good for me to draw near to God; I have put my trust in the Lord GOD, That I may declare all Your works. (Psalms 73:28).***

Как видите, согласно данным словам, только человек, уповающий на Бога, получает право приближаться к Господу.

***As you can see, according to these words, only a person who trusts in God receives the right to draw near to the Lord.***

Упование на Бога, облекающее нас правом приближаться к Господу, даёт нам основание – возвещать все дела Его.

***Trust in God which clothes us in the right to draw near to the Lord gives us the foundation – to declare His works.***

И, такое возвещение – определяется верою сердца, которая зиждется на уповании на Бога.

***And this kind of declaration is defined by the faith of the heart that is standing in trust in God.***

А, это означает – возвещать бессмертие, на смертном ложе или же, называть ещё, несуществующие, в измерении времени обетования Божии, как существующие.

***This means – to declare immorality on the death bed or to call the inexistent (the promises of God in the dimension of time) as existent.***

А посему фраза «благо приближаться к Богу», обозначающая роль человека в сотрудничестве с Богом, говорит о требованиях закона благодати, на основании которых человек, призван приближаться к Богу, во Христе Иисусе, с упованием на Бога.

***“But it is good for me to draw near to God!”, that demonstrates the role of man in his cooperation with God, speaks of the requirements of the law of grace, on the foundation of which a person, on one hand – is intended to draw near to God in Christ Jesus with trust.***

**Фраза: «Приближаться к Богу»:**

Это – входить в присутствие Господне.

Общаться с Богом.

Призывать Бога.

Приступать к Богу, в достоинстве Его ходатая.

Входить во Святилище, на правах священника.

Поклоняться Богу в духе и истине.

Представлять интересы святости, в судах Бога.

Благодарить Бога, в хвале и славословии.

Восполнять алкание и жажду Бога.

Представлять себя Богу, в жертву святую и благоугодную.

Служить пред Лицом Бога, благовонным курением.

***The phrase: “Draw near to God”:***

***Enter into the presence of the Lord.***

***Communicate with God.***

***Call on God.***

***Proceed to God, in the dignity of His intercessor.***

***Enter the Sanctuary as a priest.***

***To worship God in spirit and truth.***

***Represent the interests of holiness, in the courts of God.***

***Thank God, in praise and thanksgiving.***

***To replenish the hunger and thirst of God.***

***Present yourself to God as a holy and pleasing sacrifice.***

***Serve before the face of God with sweet incense.***

Исходя, из этого смысла следует что, для приближение к Богу –необходимо упование на Бога, дающие основание благодати Божией, воцариться в сердце человека.

***Bases on this meaning we note that over the assertions that yield drawing near to God – there stand requirements that are necessary for trusting in God, providing a foundation for God’s grace to reign in the heart of a person.***

**3.** **Упование на Бога,** дающее твёрдость нашему духу – призвано являться гарантией того, что Бог услышит нас, когда мы будем молиться.

***3. Trust in God providing firmness to our spirit – is intended to be a guarantee that God will hear us when we pray.***

Ибо на Тебя, Господи, уповаю я; Ты услышишь, Господи, Боже мой (Пс.37:16).

***For in You, O LORD, I hope [trust]; You will hear, O Lord my God." (Psalms 38:15).***

Из, имеющейся констатации следует, что люди, не имеющие гарантии, обусловленной упованием на Бога – не могут быть услышаны Богом, когда будут молиться.

***Bases on these words we note that people who do not have a guarantee that is yielded by trust in God cannot be heart by God when they pray.***

Потому, что отсутствие упование на Бога – это отсутствие гарантий на право, входить в присутствие Бога, в достоинстве воина молитвы, представляющего интересы воли Божией.

***Because the lack of trust in God – is a lack of the guarantee of the right to enter into the presence of God in the virtue of a warrior of prayer who represents the interests of God’s will.***

Именно, упование на Бога – является пред Богом доказательством и выражением, тотального посвящения Богу, которому предшествовало, тотальное освящение, которое подтверждало, что данный человек: умер для своего народа; для дома своего отца; и, для своих растлевающих желаний.

***Trust in God – serves as evidence before God and an expression of our total dedication unto God, which was preceded by total sanctification, which affirmed that this person: has died to his nation; his household; and his corrupt desires.***

В силу чего, его молитва – явилась благовонным курением пред Лицем Бога, и обрела благоволение Бога.

***Because of this, his prayer – was a sweet incense before the Face of God and it gained the favor of God.***

Наличие упование на Бога, дающее Богу основание, отвечать на наши молитвы Своим совершенным миром – призвано испытывается, влюблённостью человека в правду и, ненавистью к беззаконию, со всеми вытекающими из этого последствиями.

***The presence of trust in God that gives God the foundation to answer our prayers with His perfect peace – is intended to be tested by a person’s love toward righteousness and hatred toward lawlessness and all that flows from it.***

При этом следует никогда не забывать, что правда и беззаконие – это две взаимоисключающие друг друга программы жизни и смерти, исходящие, их двух, взаимоисключающих источников, которые сами по себе, без программного устройства, не могут себя, ни проявлять, ни функционировать.

***We must never forget that righteousness and lawlessness – are programs of life and death that are opposite of one another and they are sources that if not in a program device, they will be unable to function and manifest themselves.***

Насколько нам известно, таковыми программными устройствами – могут являться суверенные личности, в лице людей и ангелов.

***As far as we know, this program device – can be sovereign figures in the face of people and angels.***

А посему, возлюбить правду и возненавидеть беззаконие – возможно только в суверенных персонифицированных программных носителях, которыми являются люди и ангелы.

***Therefore, to love righteousness and hate lawlessness – is possible only in sovereign personified program carriers, who are people and angels.***

Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих. Все одежды Твои, как смирна и алой и касия; из чертогов слоновой кости увеселяют Тебя.

Дочери царей между почетными у Тебя; стала царица одесную Тебя в Офирском золоте. Слыши, дщерь, и смотри, и приклони ухо твое, и забудь народ твой и дом отца твоего.

И возжелает Царь красоты твоей; ибо Он Господь твой, и ты поклонись Ему. И дочь Тира с дарами, и богатейшие из народа будут умолять лице Твое. Вся слава дщери Царя внутри;

Одежда ее шита золотом; в испещренной одежде ведется она к Царю; за нею ведутся к Тебе девы, подруги ее, приводятся с весельем и ликованьем, входят в чертог Царя (Пс.44:8-16).

***You love righteousness and hate wickedness; Therefore God, Your God, has anointed You With the oil of gladness more than Your companions. All Your garments are scented with myrrh and aloes and cassia, Out of the ivory palaces, by which they have made You glad.***

***Kings' daughters are among Your honorable women; At Your right hand stands the queen in gold from Ophir. Listen, O daughter, Consider and incline your ear; Forget your own people also, and your father's house; So the King will greatly desire your beauty; Because He is your Lord, worship Him.***

***And the daughter of Tyre will come with a gift; The rich among the people will seek your favor. The royal daughter is all glorious within the palace; Her clothing is woven with gold. She shall be brought to the King in robes of many colors; The virgins, her companions who follow her, shall be brought to You. With gladness and rejoicing they shall be brought; They shall enter the King's palace. (Psalms 45:7-15).***

Это место Писания, содержит в себе, как призвание имеющегося у человека упования, так и условия, посредством которых, человек, наделяется свойствами, обуславливающими твёрдость его духа, и право, поклоняться Богу в духе и истине.

***This place of Scripture contains the calling of a person who has trust as well as the conditions with which a person receives properties that yield the firmness of his spirit and the right to worship God in spirit and truth.***

**4.** **Упование на Бога,** дающее твёрдость нашему духу – призвано производить в сердце человека радость, и давать Богу основание, покровительствовать человеку, уповающему на Бога.

***4. Trust in God providing firmness to our spirit – is intended to create joy in the heart of a person and give God the foundation to defend a person who trusts in God.***

И возрадуются все уповающие на Тебя, вечно будут ликовать, и Ты будешь покровительствовать им; и будут хвалиться Тобою любящие имя Твое (Пс.5:12).

***But let all those rejoice who put their trust in You; Let them ever shout for joy, because You defend them; Let those also who love Your name Be joyful in You. (Psalms 5:11).***

Из этой констатации явствует, что Бог действительно покровительствует только тем, кто уповает на Него.

***Bases on this we note that God truly only defends those who trust in Him.***

И, что подлинное упование на Бога, дающее твёрдость нашему духу и, обуславливающее в добром сердце человека, атмосферу совершенного мира Божия, во-первых: будет производить радость и ликование в добром сердце человека.

***And this kind of trust in God that provides firmness to our spirit and yields a good heart of man enveloped in the atmosphere of the perfect peace of God first: will create joy and gladness in the good heart of a person.***

Во-вторых – Бог будет покровительствовать таким людям: и, в-третьих – уповающие на Бога, будут хвалиться Богом, потому, что, будут любить имя Бога.

***Second – God will defend these people; and third – those who trust in God will rejoice in God and love the name of God.***

А посему, при отсутствии покровительства Бога – человек, будет верить всякому духу заблуждения и всякому пророчеству, исходящему от лжепророков, которые будут сеять страх.

***Therefore, if there exists a lack of trust in God and that God is faithful to His Word and is vigilant over His Word – a person will believe every spirit of seduction and every prophecy that comes from false prophets who will sow fear.***

Возлюбленные! не всякому духу верьте, но испытывайте духов, от Бога ли они, потому что много лжепророков появилось в мире.

Духа Божия и духа заблуждения узнавайте так: всякий дух, который исповедует Иисуса Христа, пришедшего во плоти, есть от Бога; а всякий дух, который не исповедует Иисуса Христа, пришедшего во плоти, не есть от Бога, но это дух антихриста,

О котором вы слышали, что он придет и теперь есть уже в мире. Дети! вы от Бога, и победили их; ибо Тот, Кто в вас, больше того, кто в мире. Они от мира, потому и говорят по-мирски,

И мир слушает их. Мы от Бога; знающий Бога слушает нас; кто не от Бога, тот не слушает нас. По сему-то узнаем духа истины и духа заблуждения (1.Ин.4:1-6).

***Beloved, do not believe every spirit, but test the spirits, whether they are of God; because many false prophets have gone out into the world. By this you know the Spirit of God: Every spirit that confesses that Jesus Christ has come in the flesh is of God,***

***and every spirit that does not confess that Jesus Christ has come in the flesh is not of God. And this is the spirit of the Antichrist, which you have heard was coming, and is now already in the world.***

***You are of God, little children, and have overcome them, because He who is in you is greater than he who is in the world. They are of the world. Therefore they speak as of the world, and the world hears them. We are of God. He who knows God hears us; he who is not of God does not hear us. By this we know the spirit of truth and the spirit of error. (1 John 4:1-6).***

Поэтому люди, находящиеся под покровом Бога, который обуславливается упованием на Бога – это люди, любящие имя Господне, Которое является их упованием, и хвалящиеся Богом.

***And furthermore – people who are located under the refuge of God that is yielded by trust in God – are people who rejoice in God and love the name of the Lord which is their trust.***

Таким образом, упование на Бога, дающее твёрдость нашему духу – призвано проверяться результатом радости и ликования в добром сердце человека, которые являются атмосферой совершенного мира Божьего в их сердцах.

***In this manner, trust in God providing firmness to our spirit – is intended to be verified by the result of joy and gladness in the good heart of a person, which are the atmosphere of the perfect peace of God in their hearts.***

**5.** **Упование на Бога,** дающее твёрдость нашему духу – призвано выражать себя в почтении Бога, и одновременно, служить защитой от Его возгорающегося гнева.

***5. Trust in God providing firmness to our spirit – are intended to manifest themselves in honor toward God and at the same time, serve as a shield against His wrath.***

Почтите Сына, чтобы Он не прогневался, и чтобы вам не погибнуть в пути вашем, ибо гнев Его возгорится вскоре. Блаженны все, уповающие на Него (Пс.2:12).

***Kiss [Honor] the Son, lest He be angry, And you perish in the way, When His wrath is kindled but a little. Blessed are all those who put their trust in Him. (Psalms 2:12).***

Из этих пророческих слов следует, что отсутствие упования на Бога – это отсутствие почтения к Богу.

***From these prophetic words, we note that the lack of trust in God – is the lack of honor toward God.***

Из чего мы можем заключить, что те святые, которые называют себя спасёнными, но не могут представить доказательств, упования на Бога – являются сосудами Его гнева.

***From which we can conclude that those saints who call themselves saved but cannot provide evidence of their trust in God – are the vessels of His wrath.***

В то время как святые, представляющие доказательства упования на Бога, напротив – являются сосудами милосердия.

***Whereas the saints who present evidence of their truth in God, on the contrary – are the vessels of mercy.***

И, одним из доказательств того, что человек, уповает на Бога, будет являться признак, выраженный в почтении Сына Божия.

***One of the evidences that a person trust in God will be a sign that is expressed in honoring the Son of God.***

**Почтить** – руководиться Его Словом.

Соприкасаться с Его Словом.

Благоговеть и трепетать, пред Его Словом.

Надеяться и уповать на Его Слово.

Доверять Его Слову.

Рассматривать Его Слово, своим богатством.

Взирать на Его Слово.

Радоваться Его Слову.

Преклоняться пред Его Словом.

Пребывать в Его Слове.

Не выходить за пределы Его Слова.

***Honor* - *Guided by His Word.***

***To touch His Word.***

***Bless and tremble before His Word.***

***Hope and trust in His Word.***

***Trust His Word.***

***Consider His Word as your wealth.***

***Look to His Word.***

***Rejoice in His Word.***

***To bow before His Word.***

***Stay in His Word.***

***Do not go beyond His Word.***

**6.** **Упование на Бога,** дающее твёрдость нашему духу – призвано освобождать нас, как от страха своей плоти, так и от страха всякой плоти.

***6. Trust in God providing firmness to our spirit – is intended to free us from the fear of our flesh as well as the fear of all flesh.***

В Боге восхвалю я слово Его; на Бога уповаю, не боюсь; что сделает мне плоть? (Пс.55:5).

***In God (I will praise His word), In God I have put my trust; I will not fear. What can flesh do to me? (Psalms 56:5).***

Из прочитанных слов следует, что человек, уповающий на Бога, не страшится плоти и всего того, что исходит от плоти.

***From these words we have read we note that a person who trusts in God has no fear of the flesh and all of that which comes from the flesh.***

Так, как посредством своего упования на Бога, такой человек перемещается, из атмосферы страха, в недра Бога, Которые являются для него, атмосферой совершенного мира, в котором он, может восхвалять слово Божие.

***Because through trust in God, this kind of person is moved out of the atmosphere of fear into the depths of God, Which for him are an atmosphere of perfect peace, in which he rejoices in the word of God.***

Нам уже известно, что суть восхваления состоит в благодарении Бога, за то: Кем является для нас Бог; и, что сделал для нас Бог, в Иисусе Христе и, Иисусом Христом.

***We already know that the purpose of praise is in thanksgiving to God, for: Who God is for us and what God has done for us in Christ Jesus and through Christ Jesus.***

Когда, мы начинаем благодарить Бога, за то, Кем Он для нас является; и, что Он сделал для нас, во Христе Иисусе, мы тем самым, начинаем называть несуществующее, как существующее

***When we begin to thank God for Who He is for us and what He has done for us in Christ Jesus, we begin to call the inexistent as being existent.***

И, таким образом, мы выполняем требование, дающее Богу основание – исполнить для нас обетования искупления, которые Он совершил для нас, во Христе Иисусе и, Христом Иисусом.

***And in this manner, we fulfill the conditions that provide God with the foundation to fulfill for us the promises of redemption who He made for us in Christ Jesus and through Christ Jesus.***

В то время как страх, исходящий от плоти, с одной стороны – состоит в том, что человек взирая на свою плоть, лишённую одеяний славы Божией, осознаёт свою наготу пред Богом, и пытается облечь свою плоть, в дела собственной добродетели.

***Whereas fear that comes from the flesh, on one hand – is comprised of the fact that a person looks at his flesh which has been deprived of the garment of the glory of God and he realizes his nakedness before God, and tries to clothe his flesh in good works.***

Но, как только Бог начинает взывать к его опороченной совести, он в страхе пытается скрыться от Бога, в деревьях сада, которые являются образом даров Святого Духа. А, с другой стороны – страх, исходящий от плоти, выражает себя, в растлевающих желаниях или же, а каких-либо других угрозах

***But as soon as God begins to tug at his blemished conscience, he fearfully begins to hide from God in the trees of the garden that are an image of the gifts of the Holy Spirit. On the other hand – fear that comes from the flesh expresses itself in corrupt desires or other threats.***

И, если человек, не знаком с истиной о кресте Христовом, призванной избавлять человека от страха плоти, низложением её с пьедестала власти, то это означает, что данный человек, не имеет упования на Слово Божие. А, следовательно – у него нет никаких гарантий, совершить своё спасение.

***And if a person is not familiar with the truth of the cross of Christ that is intended to spare a person from fear of the flesh and overthrow it from the pedestal of power, then this means that this person does not have trust in the Word of God. And therefore – he has not guarantees on the perfection of his salvation.***

**7.** **Упование на Бога,** дающее твёрдость нашему духу – призвано служить для нас, абсолютной независимостью, от страха всех человеков.

***7. Trust in God providing firmness to our spirit – is intended to serve for us as absolute independence from the fear of all men.***

На Бога уповаю, не боюсь; что сделает мне человек? (Пс.55:12).

***In God I have put my trust; I will not be afraid. What can man do to me? (Psalms 56:11).***

Из этого победного свидетельства следует, что человек, уповающий на Бога, не боится человеков, так, как страх пред людьми, свидетельствует об отсутствии упования на Бога.

***From this testimony, we note that a person who trust in God does not fear men because fear before men testifies of the lack of trust in God.***

Другими словами говоря, - мы уповаем на что-то или, на кого-то, кого мы боимся, кем мы хвалимся, а также, на того, перед кем мы ходим; а вернее, от оценки и мнения которых мы зависим.

***In other words, we have trust on what we fear and what we praise, as well as who we are walking before; or rather, from the appraisal and opinions which we depend on.***

Для меня очень мало значит, как судите обо мне вы или как судят другие люди; я и сам не сужу о себе (1.Кор.4:3).

***But with me it is a very small thing that I should be judged by you or by a human court. In fact, I do not even judge myself. (1 Corinthians 4:3).***

**8.** **Упование на Бога,** дающее твёрдость нашему духу – призвано раскрывать в нашем сердце, потенциал Божиих благ.

***8. Trust in God providing firmness to our spirit – is intended to unveil the potential of God’s goodness’ in our heart.***

Как много у Тебя благ, которые Ты хранишь для боящихся Тебя и которые приготовил уповающим на Тебя пред сынами человеческими! (Пс.30:20).

***Oh, how great is Your goodness, Which You have laid up for those who fear You, Which You have prepared for those who trust in You In the presence of the sons of men! (Psalms 31:19).***

В данном изречении, страх Господень – определяется упованием на Бога, пред сынами человеческими, что даёт Богу основание – явить множество Своих благ, которые Он хранил и приготовил, в завете Своего мира, для уповающих на Него.

***In these words, the fear of the Lord – is defined by trust in God before the sons of men, which gives God the foundation – to demonstrate His goodness which He has kept and prepared in the law of His peace for those who trust in Him.***

И, в имеющемся намерении Бога, я хотел бы обратить наше внимание на тот фактор, что множество Своих благ, Бог намерен дать нам, пред лицом всех человеков, при условии, что мы, пред лицом всех человеков, явим упование на Бога, в Его страхе.

***And in these intentions of God, I would like to focus our attention to the fact that God intends to give us the multitude of His goodness’ before the face of men under the condition that before the face of these men, we trust in God, in His fear.***

***Проповедь Апостола Аркадия: Август 27, 2017 Воскресение***